

Studené předkrmy / Kalte Vorspeisen / Cold Appetizers

80g Carpaccio z pečené červené řepy

kozí sýr, vlašské ořechy, medový vinaigrette, toust

80g Carpaccio aus Roter Beete

Ziegenkäse, Walnüsse, Honigvinaigrette, Toast

80g Baked beetroot Carpaccio

Goat cheese, walnuts, honey vinaigrette, toast

179,- Kč

60g Carpaccio z hovězí svíčkové

s hoblinkami parmazánu, domácím pestem a toustem

60g Carpaccio vom Rinderfilet

mit Parmesan, hausgemachtem Pesto und Toast

60g Beef sirloin Carpaccio

With Parmesan flakes, homemade pesto and toast

189,- Kč

Polévky / Suppen / Soups

Hovězí vývar s domácími nudlemi, masem a zeleninou julienne

Rinderbrühe mit hausgemachten Nudeln, Fleisch und Julienne-Gemüse

Beef broth with home-made noodles, meat and julienne vegetables

59,- Kč

Saláty / Salate / Salads

250g *Mix listových salátů a čerstvé zeleniny*

s dresinkem z balzamiky

250g *Gemischte Blattsalate und frisches Gemüse*

mit Dressing aus Balsamico

250g *Mixed green salad and fresh vegetables*

With balsamic dressing

139,- Kč

*(salát můžete doplnit o maso z grilu / Salat können Sie mit Fleisch vom Grill ergänzen /
Salads can be served with grilled meat)*

100g *Kousky lososa/Lachs/Salmon*

155,- Kč

100g *Vepřová panenka/Schweinefilet/Tenderloin of pork*

95,- Kč

100g *Kuřecí prsa/Hähnchenbrust/Breast of chicken*

85,- Kč

4ks *Grilované krevety ve sweet chilli omáče/gegrillte Garnelen in süßer*

Chilisauce/grilled prawns in sweet chilli sauce

229,- Kč

300g *Salát ala Caesar / Caesar Salat / Caesar salad*

se smaženým kuřecím masem / mit gebratenem Hähnchenfleisch /With fried chicken

199,- Kč

300g *Mix listových salátů a čerstvé zeleniny*

s červenou řepou a gratinovaným kozím sýrem

300g *Mix aus Blattsalaten und frischem Gemüse*

Mit Roter Beete und gratiniertem Ziegenkäse

300g *Mixed green salad with fresh vegetables*

With beetroot and goat cheese au-gratin

239,- Kč

Dětská jídla / Kindergerichte / Children's Meals

150g Bramborové šišky s mákem

prepuštené maslo a moučkový cukr

150g Kartoffelnockerln mit Mohn

Butterschmalz und Puderzucker

150g Potato cones with poppy seed

Clarified butter and icing sugar

125,- Kč

100g Smažený kuřecí řízeček

s bramborovou kaší a máslem

100g Hähnchenschnitzel

mit Kartoffelpüree und Butter

100g Fried chicken schnitzel

With mashed potatoes and butter

149,- Kč

100g Tagliatelle s rajčatovou omáčkou, kuřecím masem a parmazánem

100g Tagliatelle mit Tomatensauce, Hähnchenfleisch und Parmesan

100g Tagliatelle with tomato sauce, chicken and parmesan cheese

175,- Kč

50g Svičková na smetaně

dva houskové knedlíky

50g Sauerbraten mit Rahmsauce

zwei Semmelknödel

50g Roast beef in cream sauce

Two white-bread dumplings

149,- Kč

100g Medailonky z vepřové panenky

dušená rýže, vepřová šťáva

100g Medallions aus Schweinefilet

gedünsteter Reis, Sauce

100g Pork tenderloin medallions

Steamed rice, sauce

159,- Kč

Hlavní chody / Hauptgerichte / Main Courses

Ryby / Fisch / Fish

200g Grilovaný losos

podávaný s hráškovým rizotem, malým rukolovým salátkem a parmazánem

200g Gegrillter Lachs

mit Erbsenrisotto, kleinem Rukolasalat und Parmesan

200g Grilled salmon

Served with pea risotto, small arugula salad and parmesan cheese

389,- Kč

150g Grilovaný candát

podávaný s batátovým pyré a dušenou máslovou zeleninou

150g Gegrillter Zander

mit Süßkartoffelpüree und gedünstetem Buttergemüse

150g Grilled Zander

Served with sweet potato puree and steamed buttered vegetables

369,- Kč

Masa / Fleisch / Meat

200g Grilovaný kuřecí steak

s omáčkou z pečených paprik a smetany, grilovaná kukuřice

200g Gegrilltes Hähnchensteak

mit Sauce aus gebratenem Paprika und Sahne, gegrillter Mais

200g Grilled chicken steak

With cream and baked pepper sauce, grilled corn on the cob

259,- Kč

150g Hovězí burger a smažené hranolky

hovězí chuck roll, slanina, cheddar, polníček, cibulová marmeláda, rajčatový relish, česnekové aioli, sterilovaná okurka

150g Rinderburger und Pommes frites

Rind-Chuck Roll, Speck, Cheddar, Feldsalat, Zwiebelmarmelade, Tomatenrelish, Knoblauchaioli, sterilisierte Gurke

150g Beef burger and French fries

Beef chuck roll, bacon, cheddar, lamb's lettuce, onion marmalade, tomato relish, Garlic aioli, pickled gherkin

289,- Kč

150g Medailonky z hovězí svíčkové

podávané se smetanovou hříbkovou omáčkou a rýží basmati

150g Rinderfiletmedaillons

serviert mit Sahnepilzsauce und Basmatireis

150g Beef sirloin medallions

Served in boletus mushroom cream sauce and basmati rice

309,- Kč

200g Grilovaná vepřová panenka

podávaná na chřestovém ragú, domácí demi-glace

200g Gegrilltes Schweinefilet

gereicht auf Spargelragout, hausgemachte Demi-glace

200g Grilled tenderloin of pork

Served on asparagus ragout, home-made demi-glace

279,- Kč

200g Steak z hovězí svíčkové s pepřovou omáčkou

200g Beefsteak mit Pfeffersauce

200g Beefsteak with pepper sauce

409,- Kč

250g Grilovaná vepřová krkovice

restované fazolové lusky s cuketou a cherry tomay, pikantní omáčka s papričkami jalapeño

250g Gegrillter Schweinenacken

geröstete grüne Bohnen mit Zucchini und Kirschtomaten, pikante Sauce mit Jalapeño-Paprika

250g Grilled neck of pork

Sautéed green beans with courgette and cherry tomatoes, spicy sauce with jalapeño peppers

299,- Kč

Gril / Grill / Grill

200g Losos 299,-Kč

Lachs

Salmon

200g Vepřová panenka 195,-Kč

Schweinefilet

Tenderloin of pork

200g Kuřecí steak 175,-Kč

Hühnersteak

Chicken breast steak

200g Hovězí svíčková 389,-Kč

Rinderfilet

Beef sirloin

250g Krkovice 195,-Kč

Schweinenacken

Neck of pork

300g Hovězí svíčková 489,-Kč

Rinderfilet

Beef sirloin

Omáčky / Saucen / Sauces

Tatarská omáčka / Tartar Sauce / Tartar Sauce

39,- Kč

**Hříbková omáčka / Pilzsauce / Mushroom
sauce**

55,- Kč

Pepřová omáčka / Pfeffersauce / Pepper sauce

55,- Kč

**Jalapeno omáčka / Jalapeño-Sauce / Jalapeno
sauce**

55,- Kč

Vegetariánská jídla / Vegetarische Speisen / Vegetarian dishes

250g Hráškové rizoto

malý listový salátek s bazalkovým pestem

250g Erbsenrisotto

kleiner Blattsalat mit Basilikumpesto

250g Pea risotto

Small green salad with basil pesto

199,- Kč

Těstoviny / Pasta

200g Bramborové gnocchi s hříbkovou omáčkou a parmazánem

200g Kartoffelgnocchi mit Pilzsauce und Parmesankäse

200g Potato gnocchi with mushroom sauce and parmesan cheese

229,- Kč

250g Tagliatelle aglio olio e peperoncino

s hoblinkami parmazánu

250g Tagliatelle Aglio Olio e Peperoncino

mit Parmesanhobel

250g Tagliatelle Aglio Olio e Peperoncino

with parmesan flakes

159,- Kč

(Těstoviny a noky můžete doplnit o maso z grilu / Pasta und Gnocchi können Sie mit Fleisch vom Grill ergänzen / Pasta and Gnocchi dishes can be served with grilled meat)

Přílohy / Beilagen / Side dishes

***150g Dušená rýže / Gedünsteter Reis / Steamed rice
55,- Kč***

***200g Šťouchané brambory se slaninou a šalotkou / Stampfkartoffeln mit Speck und
Schalotten / Mashed potatoes with bacon and shallots
59,- Kč***

***200g Opečené brambory Grenaille / Gebackene Grenaille-Kartoffeln / Grenaille roast
potatoes
57,- Kč***

***200g Vařené brambory s petrželkou / Gekochte Kartoffeln mit Petersilie / Boiled potatoes
with parsley
53,- Kč***

***200g Bramborové pyré / Kartoffelpüree / Potato puree
59,- Kč***

***200g Grilovaná zelenina / Gegrilltes Gemüse / Grilled vegetables
89,- Kč***

***200g Fazolové lusky s pancettou / Grüne Bohnen mit Pancetta / Green beans with pancetta
89,- Kč***

***200g Smažené bramborové krokety / Gebratene Kartoffelkroketten / Fried potato croquettes
59,- Kč***

***200g Smažené hranolky / Pommes frites / Fried chips
59,- Kč***

***200g Bramboráčky / Kartoffelpuffer / Potato pancakes
59,- Kč***

Česká kuchyně / Tschechische Küche / Czech cuisine

150g Vepřová líčka dušená na červeném víně

restovaná mrkev a žampiony, bramborové pyré

150g Geschmorte Schweinebäckchen auf Rotwein

geröstete Möhren und Champignons, Kartoffelpüree

150g Pork cheeks steamed in red wine

Sautéed carrots and champignons, potato puree

249,- Kč

400g Pečená kachna

s červeným zelím s brusinkami a bramborovými šiškami

400g Entenbraten

mit Rotkraut mit Preiselbeeren und Kartoffelnudeln

400g Roast duck

With red cabbage with cranberries and potato cones

259,- Kč

100g Svičková na smetaně, houskové knedlíky

100g Sauerbraten mit Rahmsauce und Semmelknödeln

100g Beef sirloin in cream sauce with white-bread dumplings

199,- Kč

250g Smažený vepřový řízek z krkovice

250g Schnitzel aus Schweinenacken

250g Fried Pork neck steak in breadcrumbs

199,- Kč

200g Smažený kuřecí řízek

200g Hähnchenschnitzel

200g Fried chicken breast in breadcrumbs

179,- Kč

Dezerty / Desserts / Desserts

Vanilkové crème brûlée

čerstvé ovoce

Vanille-Crème brûlée

frisches Obst

Vanilla crème brûlée

Fresh fruit

129,- Kč

Míša dort

se šlehačkou a čerstvým ovocem

Mischa-Torte

mit Schlagsahne und frischem Obst

Míša cake

With whipped cream and fresh fruit

119,- Kč

Čokoládový fondant

omáčka z lesního ovoce, vanilková zmrzlina

Schokoladenfondant

Waldfruchtsauce, Vanilleeis

Chocolate fondant

Forest fruit sauce, vanilla ice-cream

129,- Kč

Zmrzliny dle nabídky / Eis nach Angebot / Ice cream menu

Možno objednat se sezónním ovocem, šlehačkou, čokoládou

Es kann mit Saisonfrüchten, Schlagsahne und Schokolade bestellt werden

Can be ordered with seasonal fruit, whipped cream and chocolate

30,- Kč